

## ASTE NAGUSIA 2018 SEMANA GRANDE Donostia/San Sebastián

### ASTE NAGUSIKO II. ZURRIOLA STREET FOOD II ZURRIOLA STREET FOOD SEMANA GRANDE

#### DEIALDIA / LLAMAMIENTO

Aste Nagusia 2018ren harira (abuztuak 11-18, biak barne), Donostia / San Sebastián Festak-ek II. Zurriola Street Food antolatuko du. Aipatu feria, parte hartzeko interesa agertu ondoren Aste Nagusiko antolatzaileek ondoan ezarritako arauen arabera aukeratutako food truckekin egingo da:

- 1. Parte hartzeko eskaria:** Ferian parte hartzeko eskaria egin dezakete kalean elikagaiak egin, saldu eta/edo sustatzen dituzten pertsona fisikoek zein juridikoek, food truck delakoak erabiltzen badituzte horretarako.
- 2. Kopurua:** 14 leku esleituko dira, gehienez.
- 3. Aurkeztu beharreko dokumentazioa:** Eskaria aintzat hartua izan dadin, ondoko dokumentuak aurkeztu beharko dira, halaberharrez, **2018ko apirilaren 13ko 13:30ak** baino lehen:
  - "Preinscripción" izeneko eskari-orria, beteta. Orria Donostia / San Sebastián Festak-ek emango du.
  - Ibilgailu baten bidez jatekoak eta/edo edariak saltzeko enpresak duen baimenaren kopia.
  - Prestatutako ibilgailuaren argazkiak, ekitaldiren baten gauzatzearen barruan.
  - Salgai egongo diren produktuen zerrenda.
  - Enpresaren curriculum.
- 4. Kokapena:** Aste Nagusiko II Zurriola Street Food Kursaleko Urumea terrazan kokatuko da. Antolakuntzak hainbat festa jarduera osagarriak antolatuko dit.
- 5. Salneurria:** Esleipendun bakoitzak 2.400€ + % 21eko BEZa (2.904 €) ordainduko du, Ferian jarriko den postu bakoitzeko, feriak iraungo duen zortzi egunengatik.

Con motivo de la Semana Grande 2018 (11-18 de Agosto, ambos incluidos) Donostia/San Sebastián Festak tiene la intención de realizar la II Zurriola Street Food. La citada feria se realizará con las Food Truck que, habiendo mostrado su interés en participar, sean seleccionadas por la organización de la Semana Grande en base a los siguientes criterios:

- 1. Solicitud de participación:** Podrán solicitar la participación en la feria todas aquellas personas físicas o jurídicas que se dediquen a la producción, comercialización y/o promoción de alimentos en la vía pública, utilizando para ello las denominadas food trucks.
- 2. Número:** Se adjudicarán un máximo de 14 espacios.
- 3. Documentación a presentar:** Será condición previa sine qua non para la toma en consideración de la solicitud la presentación de la documentación que a continuación se indica, antes del día **13 de Abril de 2018 a las 13.30 horas**:
  - Solicitud de participación en impreso denominado "Preinscripción" facilitado por Donostia/San Sebastián Festak
  - Copia del permiso o autorización de la empresa para la venta ambulante en vehículo de alimentos y/o bebidas.
  - Fotos del vehículo acondicionado durante el desarrollo de un evento.
  - Carta de productos que pondrán a la venta
  - Curriculum de la empresa.
- 4. Ubicación:** La II Zurriola Street Food se ubicará en la terraza Urumea del Kursaal. La Organización programará actividades festivas como complemento de las food trucks.
- 5. Precio:** El precio a abonar por cada adjudicatario por puesto en la Feria será de 2.400 € + 21% IVA (2.904 €) por los ocho días en los que funcionará la feria.

Salneurriak ondokoak hartzen ditu barnean:

- 1) Parte-hartze kuota.
- 2) Hozkailuak, salgaiak eta antzekoak instalatzeko/gordetzeko espazio komuna.
- 3) Sukaldaritza erremintak garbitzeko espazio komuna, harraska eta garbitzeko eta desinfektatzeko produktuez hornitua.
- 4) 2) eta 3) ataletako ekipamenduetarako elektrizitatea.
- 5) Edateko urako hartunea. Sarbide programatua izango du deposituak bete ahal izateko, bai eta ur zikinak husteko ere.
- 6) Komunak (WC).
- 7) Hondakinen garbiketa eta bilketa zerbitzua.
- 8) Erabilitako olioak biltzeko bidoiak.
- 9) Baso berrerabilgarriak garbitzeko zerbitzua, feria amaitu ostean.
- 10) Gaueko segurtasun zerbitzua kokalekuan.
- 11) Egitarau berezia.
- 12) Feriaren antolakuntza, publizitatea eta koordinazioa.

El citado precio comprende:

- 1) Cuota de participación.
- 2) Espacio común para la instalación/guarda de frigoríficos, mercaderías,...
- 3) Espacio común para la limpieza de utensilios de cocina, provisto de fregaderos y productos de limpieza y desinfección.
- 4) Fluido eléctrico para los elementos referidos en el apartado 2 y 3).
- 5) Toma de agua potable en el recinto con acceso programado para reposición de depósitos, así como posibilidad de evacuación de aguas grises.
- 6) Servicios higiénicos (WC).
- 7) Servicio de limpieza y recogida de residuos.
- 8) Abastecimiento de bidones para la recogida de aceite usado.
- 9) Servicio de limpieza de vasos reutilizables una vez finalizada la feria.
- 10) Servicio nocturno de Seguridad en el recinto.
- 11) Programación específica.
- 12) Organización, publicidad y coordinación de la feria.

## **PREZIOA ANTOLAKUNTZAK FERIAN PARTE HARTZEA ZIURTATU AURRETIK ORDAINTZEAK EZ DAKAR ESKAERAREN ONARPENIK**

## **EL ABONO DE LA CUANTIA DEL PRECIO ANTES DE LA CONFIRMACION DE LA PARTICIPACIÓN EN LA FERIA POR PARTE DE LA ORGANIZACIÓN NO SUPONE LA ACEPTACIÓN DE LA SOLICITUD.**

6. **Aukeraketa:** Horretarako osatutako epaimahai batek aukeraketa egingo du, aurkezturiko eskari guztien artean. Ondoko irizpideak hartuko ditu aintzat:

### - IRIZPIDE TEKNIKO (4 puntu)

Eskaturiko ibilgailu baten bidez jatekoak eta/edo edariak saltzeko enpresak duen Baimena izatea. Baldintza hau ez betetzeak eskaria ez onartzea suposatuko du.

### - ANTOLAKUNTZA IRIZPIDEAK (6 puntu)

1. Eskaintza gastronomikoaren orijinaltasuna (2 puntu)
2. Ferian parte hartzeko eskaintzen den estetika (2 puntu)
3. Ekitaldia hartuko duen ingurunean eskaintza gastronomiko hori ez egotea edo oso urria izatea (puntu 1)
4. Enpresaren ibilbidea (puntu 1)

Egindako aukeraketak feriaren aniztasuna bermatzea izango du helburu, eskaintako gastronomia estiloei dagokienean, eskaintza

6. **Selección:** Un jurado experto nombrado al efecto realizará la selección entre todas las solicitudes presentadas. Los criterios que tendrá en cuenta serán los siguientes:

### - CRITERIO TÉCNICO (4 puntos)

Ser titular del Permiso o Autorización de la empresa para la venta ambulante en vehículo de alimentos y/o bebidas solicitada.

El incumplimiento de este criterio supondrá la no aceptación de la propuesta.

### - CRITERIOS ORGANIZATIVOS (6 puntos)

1. Originalidad de la oferta gastronómica (2 puntos)
2. Estética que se ofrece para la participación en la feria (2 puntos)
3. Inexistencia o escasez de la oferta gastronómica en las inmediaciones del lugar en el que se desarrollará el evento (1 punto)
4. Trayectoria de la empresa (1 punto)

La selección que se realice velará por que la feria resultante de la misma tenga una composición diversa en cuanto a estilos gastronómicos se

produktu mota berezi batera muga ez dadin.

refiere, evitando en todo caso que la oferta se limite a un tipo específico de productos.

Enpresak aukeratuta, antolatzaileek harremanetan jarriko dira aipatuekin, beharrezko baimen guztiak kudeatu ahal izateko.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa eta onartu eta bete beharreko oinarriak eta baldintzak "Condicionado y Bases de participación II Zurriola Street Food Aste Nagusia" dokumentuan zehaztuta daude.

Una vez seleccionadas las empresas la organización se pondrá en contacto con las mismas para la gestión de las autorizaciones preceptivas.

La documentación que deberá presentarse y el condicionado que deberá asumirse para participar en la feria se encuentra recogido en el documento "Condicionado y Bases de participación II Zurriola Street Food Aste Nagusia".

Donostia/San Sebastián, martxoa 2018 marzo